

ISSN 2080-296X

TARNÓW.PL

MIESIĘCZNIK MIEJSKI

WRZESIEŃ 2009

EGZEMPLARZ BEZPŁATNY

NR 6



Wizualizacja – Ogród Sztuki w Parku Legionów
(fragment projektu zagospodarowania przestrzeni parku)

Tydzień Gospodarczy w Tarnowie i Małopolsce str. 3,17

Inwestycje drogowe str. 4-6

Zielony Tarnów 2009 str. 10-11

Talia gwiazd str. 13

Adam Krysa

Podwójnie srebrny



Był uczniem II klasy gimnazjum, gdy rozpoczął naukę gry w brydża. Obecnie, będąc uczniem III Liceum Ogólnokształcącego w Tarnowie ma w swoim dorobku dwa srebrne medale Mistrzostw Świata Juniorów. W stawce zawodników do lat 26 Adam Krysa wywalczył drugie miejsce w turnieju par. Wraz z koleżankami i kolegami powtórzył ten wynik w turnieju drużynowym.

Adam Krysa jest uczniem III Liceum Ogólnokształcącego w Tarnowie, w przyszłym roku zdaje maturę. Od kilku lat uprawia brydża sportowego. W Stambule rozegrano pod koniec sierpnia Mistrzostwa Świata Juniorów do lat 26. Tarnowianin, grający w barwach CKiS Skawina, przywiózł z tych zawodów dwa srebrne medale i dwa tytuły wicemistrza świata.

Drużyna ze Skawiny – Justyna Żmuda, Agnieszka Szczypczyk, Artur Janeczko, Adam Krysa, Łukasz Witkowski i Michał Kania rozpoczęła mistrzostwa od 10 miejsca w stawce 40 drużyn rywalizujących w turnieju teamów na zapis średni. Potem para Justyna Żmuda i Adam Krysa wywalczyła tytuł wicemistrzowski w turnieju par. Wreszcie w turnieju teamów na zapis maksymalny Polacy wywalczyli kolejny srebrny medal.

Adam rozpoczął naukę gry w brydża wraz z bratem i ojcem. Był wtedy uczniem drugiej klasy Gimnazjum nr 11 w Tarnowie. Szybko okazało się, że nie ma w gronie rówieśników godnego siebie partnera w Tarnowie. Stąd współpraca z zespołem ze Skawiny, gdzie dojeżdża raz w miesiącu, na bieżąco ćwicząc z partnerami z drużyny za pośrednictwem internetu. - *Żeby osiągnąć sukces w tym sporcie trzeba przede wszystkim bardzo tego chcieć i bardzo dużo pracować* – komentuje swoje wyniki Adam Krysa. - *Namawiam rówieśników i młodszych kolegów do nauki gry w brydża, hobby i pasję są w życiu bardzo ważne.*

Stanisław Lis

Inicjator Forum Mediów Polonijnych

W tym roku po raz 17 spotkali się w Tarnowie uczestnicy Światowego Forum Mediów Polonijnych. Animatorem tego największego przedsięwzięcia w dziedzinie mediów polonijnych na świecie jest Stanisław Lis, pomysłodawca Forum i jego współgospodarz od pierwszej edycji.



Stanisław Lis urodził się w Tarnowie w roku 1955. Ukończył Wydział Elektrotechniki Politechniki Rzeszowskiej oraz organizację i zarządzanie działalnością społeczno - kulturalną na Wydziale Pedagogicznym na Uniwersytecie Warszawskiego i zarządzanie małymi i średnimi firmami na Akademii Ekonomicznej w Krakowie.

W latach 80. pracował w Młodzieżowej Agencji Kulturalnej w Tarnowie i Miejsko - Gminnym Domu Kultury w Żabnie. Od 1985 do 1995 roku był dyrektorem Wojewódzkiego Ośrodka Kultury w Tarnowie, następnie prezesem Tarnowskiej Agencji Rozwoju Regionalnego S.A. Obecnie jest prezesem Zarządu Firmy Marketingowej HEKTOR. Od lat społecznie pełni funkcję prezesa Zarządu Małopolskiego Forum Współpracy z Polonią, które co roku organizuje Światowe Forum Mediów Polonijnych.

8 września spotkało się w Tarnowie około 150 dziennikarzy z 25 krajów. W inauguracji udział wzięli przedstawiciele Senatu RP, Ministerstwa Spraw Zagranicznych, władze Województwa Małopolskiego i miasta Tarnowa. Podobnie jak w latach ubiegłych Forum rozpoczęło się w Tarnowie, a po inauguracji uczestnicy wyjechali na Śląsk, gdyż to Województwo Śląskie było w tym roku współgospodarzem imprezy.

Tegoroczne Forum zakończono spotkaniem w siedzibie Senatu z udziałem m.in. prezydenta Tarnowa. Tarnowski samorząd po raz kolejny skorzystał w ten sposób z możliwości promowania miasta w siedzibie polskiego Parlamentu.

Rok Miasta Tarnowa

Rok 2010 będzie „Rokiem Miasta Tarnowa”. Ma to związek z przypadającą w przyszłym roku 680

rocznicą lokacji miasta, oraz kilkoma innymi rocznicami - stulecia oddania do użytku obecnego dworca kolejowego, oddania do użytku miejskiej sieci wodociągowej i elektrowni.

W Tarnowie rozpoczęto przygotowania do obchodów przypadającej w roku przyszłym 680 rocznicy uzyskania praw miejskich. Oprócz okrągłej rocznicy lokacji w roku przyszłym przypada również setna rocznica oddania do użytku dworca kolejowego, miejskiej sieci wodociągowej oraz elektrowni.

W tym roku 2010 będzie „Rokiem Miasta Tarnowa”. Jednocześnie zobowiązano prezydenta miasta do przedłożenia w grudniu pro-



gramu i kosztorysu obchodów jubileuszu. Wstępny program został już opracowany,

punkty kulminacyjne zaplanowano na marzec i czerwiec. - W marcu, w rocznicę nadania Tarnowowi praw miejskich, kolejna oso-

ba zasłużona dla miasta otrzyma tytuł Ambasadora Tarnowa. Zorganizowane zostaną ponadto Słodkie Urodziny Miasta, w czerwcu natomiast pragniemy zorganizować Zderzenia, czyli święto miasta i duży koncert – mówi Dorota Skrzyniarz, zastępca Prezydenta Miasta Tarnowa. Na wiosnę swoją premierę będzie miała Encyklopedia Tarnowa, wydawana właśnie z okazji jubileuszu. Jest ona prawie gotowa, aktualnie wszystkie hasła przesłano do PWN w celu opracowania leksykalnego.



Tydzień gospodarczy w Tarnowie i Małopolsce

Seminarium „New Connect” – rynek giełdowy dla sektora MSP. Możliwości inwestycyjne, II Forum Inwestycyjne oraz Forum Ekonomiczne w Krynicy z udziałem prezydenta Tarnowa złożyły się na cykl imprez gospodarczych w Tarnowie i Małopolsce.

czeństwa energetycznego i ekonomicznej efektywności. Jednym z tematów był także środkowoeuropejski sektor finansowy po kryzysie. Impreza zgromadziła dwustu gości – inwestorów, właścicieli firm, szefów przedsiębiorstw oraz przedstawicieli rządów, zarówno z Polski jak i z zagranicy.

cią kolejową oraz drogową. Korzysta w tej chwili z trzech terminali - w Brzegu Dolnym, Sławkowie, a także we Frankfurcie nad Odrą. Kolejny terminal przeładunkowy ma zamiar ulokować w Małopolsce. Wartość inwestycji ocenia na 60-80 mln zł. W samym terminalu pracę znalazłoby kilkadziesiąt osób.



Tydzień gospodarczy w Małopolsce rozpoczął się w Tarnowie seminarium, dzięki którym przedsiębiorcy mieli możliwość zapoznania się z szansami, jakie stwarza rynek kapitałowy. Dzięki spotkaniu „New Connect – rynek giełdowy dla sektora MSP. Możliwości inwestycyjne” przedsiębiorcy z Tarnowa otrzymali informacje o alternatywnym rynku akcji GPW. Mieli możliwość bezpośrednich rozmów z przedstawicielami giełdy oraz firm doradczych.

W Tarnowie podczas II Forum Inwestycyjnego dyskutowano również na temat prywatyzacji w czasach kryzysu, bezpie-

Podczas Forum wręczono dwie prestiżowe nagrody – Inwestycja Europy Środkowo – Wschodniej 2009 (laureat Lubelski Węgiel Bogdanka S.A.) oraz Inwestor Europy Środkowo – Wschodniej (laureat Grupa Lotos). Prezesi obydwu firm osobiście odebrali laury w Tarnowie.

Jednym z najbardziej wymiernych efektów Forum było podpisanie listu intencyjnego ze spółką PCC Intermodal, która zamierza ulokować swój kapitał w Tarnowie. Spółka od kilku lat inwestuje w usługi transportu intermodalnego - przewożenia ładunków kontenerowych własnym taborom, sie-

Forum Inwestycyjne w Tarnowie było prologiem do „polskiego Davos”, czyli Forum Ekonomicznego w Krynicy. Podczas drugiego dnia trwania Forum Ekonomicznego Tarnów skorzystał z nietypowej formy promocji. Prezydent Ryszard Ściagała był jednym z zaproszonych prelegentów, wraz z wicemarszałkiem Leszkiem Zegzdą, o. Bernardem Sawickim, opatem Opactwa Benedyktynów w Tyńcu i wiceprezydentem d/s rozwoju i szkolnictwa wyższego Philippe Bertaud z Francji, debatowali na temat kryzysu wartości oraz globalnego kryzysu ekonomicznego.



Ryszard Ściagała, Prezydent Tarnobrzegu, pod względem wydarzeń, był w Tarnowie zupełnie niezwykły. Pierwszy miesiąc po wakacjach zdominowały wydarzenia o charakterze gospodarczym. To dobrze, bo one napędzają rozwój ekonomiczny, dają konkretne rezultaty w zakresie poprawy jakości życia mieszkańców. Na to z resztą, bardzo liczę.

Najważniejsze, gospodarcze wydarzenia to konferencja New Connect oraz Forum Inwestycyjne będące prologiem do „polskiego Davos”, a więc Forum Ekonomicznego w Krynicy. Do Tarnobrzegu przyjechał prawdziwy kwiat międzynarodowego biznesu, niemal 98% firm, które generują polski Produkt Krajowy Brutto, około dwustu przedstawicieli przedsiębiorstw najważniejszych dla rozwoju gospodarczego, inwestorów oraz przedstawicieli rządów, zarówno z Polski jak i zagranicy. To duże osiągnięcie.

Kolejnym, mocno namacalnym efektem gospodarczego spotkania w Tarnobrzegu jest umowa zawarta z PCC Intermodal. Chodzi o budowę terminalu przeładunkowego dla kontenerów, czyli sporo nowych miejsc pracy. Będziemy się starać, aby inwestor ją zrealizował.

Konrad Jaskuła, Prezes Zarządu, Dyrektor Generalny Polimex Mostostal S.A. :

Tarnobrzeg w stosunku do dużych centrów logistycznych, jak Warszawa, czy Katowice położony jest nieco z boku, ale za to jadąc na Forum Gospodarcze do Krynicy wszyscy z Warszawy muszą przejechać przez Tarnobrzeg. Dobrze, że się tutaj zatrzymują i spotykają. Można więc powiedzieć, że Tarnobrzeg idealnie wykorzystał krynickie Forum. W ubiegłym roku gdy po raz pierwszy uczestniczyłem w Forum Inwestycyjnym w Tarnobrzegu trochę sceptycznie patrzyłem na tę inicjatywę. Dzisiaj widzę ogromny postęp pomiędzy ubiegłoroczną a tegoroczną edycją i oceniam Forum jako „strzał w dziesiątkę”. Na tegorocznym spotkaniu nie tylko dopisali uczestnicy, ale bardzo dobrze dobrano tematykę paneli dyskusyjnych. Myślę też, że dobrze wyważono proporcje pomiędzy polityką i gospodarką. Liczba uczestników Forum Inwestycyjnego świadczy najlepiej, że wysłane z Tarnobrzegu zaproszenia były oczekiwane. Gdyby było inaczej, nie byłoby tutaj tak licznej rzeszy ludzi. Jeśli chodzi o mnie, to w przyszłym roku, jeśli tylko otrzymam zaproszenie na Forum Inwestycyjne w Tarnobrzegu, przyjadę na pewno.

Gratuluję pomysłodawcom, przede wszystkim prezydentowi miasta, gdyż wykorzystał okoliczności, które pozwoliły przejąć część Forum w Krynicy do Tarnobrzegu.



10 milionów na m

Na remonty jezdni i chodników na drogach miejskich i osiedlowych tarnowski samorząd wyda w tym roku 10 milionów złotych. Część prac modernizacyjnych została już zakończona, do końca roku wykonane zostaną remonty nawierzchni jeszcze kilkunastu ulic. Rozpocznie się również budowa przejścia podziemnego pod ulicą Mickiewicza, w rejonie ulicy Goldhammera. Budowa przejścia zakończy się w drugiej połowie przyszłego roku. Równoległe cały czas trwa praca nad usuwaniem skutków czerwcowej powodzi.

Stan dróg i ulic jest absolutnym priorytetem władz samorządowych obecnej kadencji. Tylko na remonty ulic i chodników z budżetu miasta przeznaczono w tym roku 10 milionów złotych, a nie są to jedyne pieniądze wydawane na szeroko rozumiane inwestycje drogowe.

W pierwszym półroczu zakończono remonty ulic Wędkarskiej, Ostrogskich,

Wolańskiej i Wierzbowej. Do końca września wykonane zostaną prace przy Adwentowicza, Ćwiklińskiej, Dobrowolskiego, Drzymały, Działkowej, Hłaski, Kowalskiego, Modrzejewskiej, Nowym Świecie, Pienińskiej, Solskiego, Węgrzyna, Wilkowej oraz ulicy Widok. Zakończono również przebudowę chodników na ulicach Bitwy o Wał Pomorski, Do Prochowni, Głogowej, Matejki, Na Łąkach, Rejtana, Tuwima i Zagłoby. Obecnie oddawana jest do użytku przebudowana ulica Marii Dąbrowskiej. W ramach prac rozpoczętych jeszcze w ubiegłym roku wykonano kanalizację deszczową, oświetlenie ulicy, chodnik oraz jezdnię na odcinku od ulicy Ablewicza do Wolańskiej. Całkowity koszt robót wyniósł trzy miliony złotych.

Do końca października zakończony zostanie remont ulicy Heleny Marusarz. Modernizacja obejmuje wykonanie kanalizacji deszczowej, budowę chodnika oraz położenie nowej nawierzchni na całej długo-



Drogi, jakich jeszcze nie było

Budowa połączenia autostrady z drogą wojewódzką nr 977 oraz modernizacja drogi wojewódzkiej nr 973 to największe i najważniejsze inwestycje drogowe realizowane w tym roku w Tarnowie. Do grudnia zakończony zostanie drugi i rozpoczęty trzeci etap budowy połączenia, które gotowe będzie w przyszłym roku. Remont drogi wojewódzkiej nr 973 zakończy się w październiku i kosztować będzie 4,5 miliona złotych.

Najważniejszą inwestycją drogową wykonywaną w tym roku w Tarnowie

jest budowa połączenia autostrady A – 4 z drogą wojewódzką nr 977. W kwietniu zakończono pierwszy etap realizacji inwestycji. Zakres prac obejmował przebudowę skrzyżowania ulic Starodąbrowska – Lwowska – Mickiewicza – Matki Bożej Fatimskiej oraz budowę ronda na skrzyżowaniu ulic Mickiewicza i Starodąbrowskiej. Koszty realizacji pierwszego etapu wyniosły 11 mln 130 tys. złotych. Obecnie trwają prace przy kolejnym. Zakres prac obejmuje budowę mostu na Wątku, przebudowę połączenia ulicy Starodąbrowskiej

z Mostową oraz modernizację ulicy Mostowej. Powyższe prace kosztować będą prawie 24,5 miliona złotych. Planowane zakończenie tego etapu robót to koniec bieżącego roku. Jeszcze w tym roku rozpoczęty zostanie również trzeci etap inwestycji, w ramach którego przebudowane zostaną skrzyżowania ulicy Gumniskiej z Mostową oraz ulic Konarskiego, Dąbrowskiego i Gumniskiej, zmodernizowane zostaną ponadto ulice Dąbrowskiego, Gumniska i Ział. Prace zakończą się w trzecim kwartale przyszłego roku, a kosztować będą około 20 milionów złotych. Całe zadanie dofinansowane jest częściowo z Małopolskiego Regionalnego Programu Operacyjnego.

W tym roku kontynuowany jest również remont drogi wojewódzkiej nr 973. W ramach tych prac wykonywane są obecnie remonty ulic Niedomickiej, Wyżyńskiego i Czystej. Roboty zakończą się w październiku i kosztować będą 4,5 miliona złotych. Realizacja tego zadania częściowo jest dofinansowana z rezerwy subwencji ogólnej Ministerstwa Infrastruktury.



modernizacje dróg



ści jezdni. Koszt tej inwestycji wyniesie 4,5 miliona złotych.

Jeszcze w tym roku zostaną wykonane remonty nawierzchni ulic: Bitwy pod Studziankami, Braci Żmudów, Gostyńskiego, Jasnej, Kasztanowej, Kruszyny, Letniej, Nadbrzeżnej Górnej, Paderewskiego, Powstańców Warszawy, Przemysłowej, Sowińskiego, Urwanej, Wiśniowej, Zagumnie, Zarzyckiego, Zbylitowskiej oraz na osiedlach Legionów i Zielonym. Budowane będą również chodniki przy ulicach Akacjowej, Asnyka, Boya Żeleńskiego, Braci Saków, Brodzińskiego, Dąbrowskiego, Głównej, Gomoły, Grottera, Jana Pawła II, Kasztanowej, Kasprowicz, Klikowskiej, Krupniczej, Kwiatowej, Kwiatkowskiego, Lwowskiej, Makuszyńskiego, Matki Bożej Fatimskiej, Mościckiego, Nowodąbrowskiej, Nowy Świat, Orkana, Okrężnej, PCK, Piłsudskiego, Podmiejskiej, Powstańców Warszawy, Pułaskiego, Szujskiego, Szymanowskiego, Traugutta,

Tuchowskiej, Ujejskiego, Westerplatte, Wiejskiej, Wieniawskiego, Wilsona, Wodnej i na Placu Bema.

W tym roku rozpoczęta zostanie także procedura budowy przejścia podziemnego pod ulicą Mickiewicza w rejonie ulicy Godhammera. Przewidywany termin zakończenia prac to trzeci kwartał przyszłego roku.

Również w tym roku zmodernizowana zostanie sygnalizacja świetlna na skrzyżowaniu Krakowskiej, Czerwonej i Koszyckiej oraz powstaną dwie nowe sygnalizacje na przejściach dla pieszych przez ulicę Nowodąbrowską i Niedomicką.

Niezależnie od bieżących remontów i modernizacji cały czas prowadzone są prace nad usuwaniem skutków czerwcowej powodzi. W ramach tych prac wykonywane jest odwodnienie ulicy Koszaka, odtworzona zostanie także kładka dla pieszych przez Wątok, przy ulicy Tuchowskiej.

Tarnów przyjazny rowerzystom

Milion złotych wydanych zostanie w tym roku w Tarnowie na budowę ciągów pieszo – rowerowych. Część pieniędzy pochodzi z Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej. Łączna długość ścieżek i dróg rowerowych w mieście osiągnęła już 50 kilometrów.



Przybywa w Tarnowie ścieżek i dróg rowerowych. W tym roku zakończono już prace przy budowie ciągu pieszo – rowerowego przy ulicy Słonecznej oraz księdza Indyka. Trwają prace przy ul. Koszyckiej. W tym roku przybędzie w mieście kilometr dróg i ścieżek rowerowych, koszt jego budowy wyniesie milion złotych. Część pieniędzy pochodzi z pożyczki z Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej.

Łącznie długość tras dla rowerzystów w Tarnowie wynosi już 50 kilometrów. Za budowę ścieżek rowerowych Tarnów otrzymał tytuł Samorządu Przyjaznego Rowerzystom w konkursie „Bezpieczne drogi w Małopolsce – budujemy chodniki i ścieżki rowerowe”. Konkurs zorganizowało Stowarzyszenie Gmin i Powiatów Małopolski we współpracy z Wojewódzką Radą Bezpieczeństwa Ruchu Drogowego, Zarządem Dróg Wojewódzkich w Krakowie, Generalną Dyрекcją Dróg Krajowych i Autostrad, Oddział w Krakowie, Komendą Wojewódzką Policji w Krakowie, Małopolskimi Ośrodkami Ruchu Drogowego oraz Małopolskim Kuratorium Oświaty.

Chronić przed hałasem

Przy tarnowskiej obwodnicy staną wkrótce ekrany akustyczne. Pierwszy etap prac zrealizowany zostanie od strony osiedla Koszyce. Zabezpieczono na ten cel w roku bieżącym kwotę dwóch milionów złotych. Część pieniędzy pochodzi z Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Krakowie.

Opracowano dokumentację techniczną na budowę ekranów akustycznych przy tarnowskiej obwodnicy. Obecnie czynione są starania o uzyskanie pozwolenia na budowę. Pierwszy etap wykonania prac przewiduje wykonanie ekranów od strony osiedla Koszyce na odcinku od wiaduktu kolejowego do mostu na Białej.

Projekty, plany, opracowania...

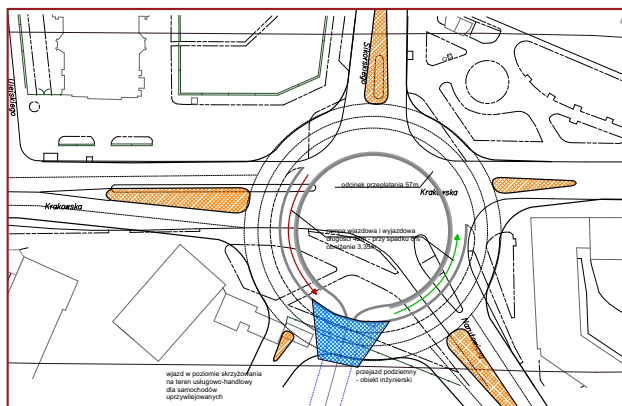
Biuro Miejskiego Inżyniera Ruchu poza bieżącym działaniem zarządzania ruchem pracuje również nad kilkoma projektami zmian w układzie komunikacyjnym Tarnowa, które realizowane będą w najbliższej przyszłości. Wiąże się m.in. z budową połączenia ulicy Dworcowej z Tuchowską, połączeniem ulic Sitki i Szujskiego oraz budową dodatkowego pasa ruchu na ulicy Starodąbrowskiej.

W Biurze Miejskiego Inżyniera Ruchu wrze – przygotowywane są kolejne zmiany w układzie komunikacyjnym Tarnowa. Najważniejsza z nich dotyczy planowanej budowy połączenia ulicy Dworcowej z ulicą Bandrowskiego i przebudowy ulicy Bandrowskiego. To niezbędny element sieci dróg dla odciążenia istniejącego układu komunikacyjnego poprzez rozłożenie ruchu na kilka ulic. Jest częścią większego projektu, w ramach którego planowane jest wykonanie kolejnych dróg łączących poszczególne części miasta i ułatwiających poruszanie się pojazdów. Zgodnie z ustaleniami z PKP zmieniono koncepcję połączenia ulicy Dworcowej poprzez rampę kolejową do ulicy Złaz. Planowana jest kontynuacja połączenia z ulicą Dworcową i po-

łączenie Dąbrowskiego z ulicą Tuchowską, a w przyszłości także budowa ulicy łączącej Tuchowską z Lwowską w okolicach ulicy Orkana. Budowa połączenia Dąbrowskiego z ul. Tuchowską i Tuchowskiej z Lwowską, nie może być zrealizowana obecnie, ponieważ częściowo przebiega w miejscu aktualnego nasytku kolejowego.

Opracowywane i opiniowane są również koncepcje przebudowy układu komunikacyjnego, obejmujące ulice Bandrowskiego, Narutowicza i Krakowską. Celem takiego rozwiązania jest połączenie ulicy Dworcowej, przez Bandrowskiego, z ulicami Krakowską, Sikorskiego i Narutowicza oraz zapewnienie płynności ruchu w okolicach dawnego Owintaru.

Projektowane jest także połączenie ulic Sitki poprzez Aleję Solidarności do Szujskiego. To rozwiązanie stanowi alternatywę dla obecnej drogi Słowackiego – Szkotnik. Ron-



Planowane rondo na skrzyżowaniu ulic: Krakowskiej, Sikorskiego i Narutowicza

do na skrzyżowaniu ulic Klikowskiej i Szkotnik jest w godzinach szczytu obciążone ponad przepustowość, w efekcie kierowcy poszukują innych możliwych do przejazdu i jako tranzytowe wykorzystują ulice w strefach zabudowy mieszkaniowej - Grottera, PCK, Kasprowicza - lub jadą przez ścisłe centrum miasta, ulicami Nowy Świat i Mickiewicza.

Opracowana jest również koncepcja wykonania dodatkowego pasa ruchu dla skrętu w prawo na ulicy Starodąbrowskiej od ulicy Gomoły do Słonecznej, z pominięciem tarczy skrzyżowania.

Z myślą o przyszłości

Oprócz bieżących prac remontowych i modernizacyjnych na tarnowskich ulicach równolegle opracowywane są dokumentacje techniczne na zadania planowane do zrealizowania w następnych latach. Na projekty przyszłych inwestycji wydany zostanie w tym roku blisko milion złotych.

Już dziś przygotowywane są inwestycje, których realizację zaplanowano w następnych latach. Opracowywane są projekty budowy połączenia ulicy Dworcowej z Bandrowskiego, ulicy Słowackiego Aleją Solidarności. Przygotowana jest również dokumentacja budowy rond na ulicy Słowackiego, Alei Solidarności oraz na skrzyżowaniach ulic Szkotnik – Szujskiego i Szujskiego – Klikowska – Chopina.

Opracowana też zostanie koncepcja budowy połączenia ulicy Mościckiego z Zakładami Mechanicznymi.

Powstają nowe parkingi

Kontynuowany jest program budowy i modernizacji miejsc parkingowych w Tarnowie. W tym roku powstanie w mieście około 200 nowych miejsc postojowych. Z budżetu miasta przeznaczono na ten cel półtora miliona złotych.

Rok bieżący jest kolejnym rokiem realizacji programu budowy i modernizacji miejsc postojowych w Tarnowie. Od początku roku zakończono prace przy budowie i modernizacji parkingów na osiedlu Legionów oraz przy ulicach Bitwy pod Studziankami, Pszennej i Krzyskiej. Obecnie budowane są parkingi przy ulicach Romanowicza i Paderewskiego, a także na osiedlu XXV – Iecia PRL. Do końca roku rozpocznie się budowa przy Alei Tarnowskich, Traugutta, Skowronków, Westerplatte i Lelewela. Opracowane są także projekty parkingów przy ulicach Kwiatkowskiego, Czarnej Drodze, Pułaskiego i Pracy.

Na budowę i modernizację parkingów zostanie wydane w tym roku z miejskiego budżetu półtora miliona złotych.



Rok wielu działań i inwestycji

Trwają prace nad projektem budżetu Tarnowa na rok przyszły. Priorytety tarnowskiego samorządu to poprawa układu komunikacyjnego, w tym dróg dojazdowych do miasta, budowa infrastruktury sprzyjającej rozwojowi społeczeństwa informacyjnego, estetyzacja miasta oraz rozbudowa i modernizacja obiektów, w których mieszkańcy miasta spędzają czas wolny. Prezydent Ryszard Ścigała rozmawia z różnymi środowiskami na temat finansowych planów samorządu, konsultuje budżet, spotyka się m.in. z członkami rad osiedli.

Druga połowa roku to czas przygotowywania projektów przyszłorocznego budżetu Tarnowa. Prezydent Ryszard Ścigała otwarty jest na sugestie i propozycje mieszkańców, trwają spotkania z członkami rad osiedli i innych gremiów.

Plan dochodów miasta, a co za tym idzie również wydatków, tworzony jest na podstawie analizy tegorocznych przychodów do budżetu, przewidywanych docho-

dów wynikających z gospodarowania majątkiem komunalnym, ale także z informacji o przyznanych kwotach subwencji i dotacji z budżetu państwa.

Budżet miasta będzie tak skonstruowany, by można było uzyskać jak najwięcej pieniędzy z funduszy zewnętrznych. Wydatki bieżące winny być pokryte dochodami bieżącymi, a ewentualny deficyt i zaciąganie kredytów jedynie wówczas, gdy wchodzić będzie w grę realizacja inwestycji służących rozwojowi Tarnowa, a miastu niezbędne zabezpieczenie wkładu własnego, stanowiącego uzupełnienie kwot uzyskanych z zewnątrz. W takiej sytuacji nie jest również wykluczone pojawienie się w 2010 roku obligacji miejskich.

Pieniądze na pokrycie kosztów utrzymania majątku miejskiego i utrzymanie miejskiej infrastruktury będą zabezpieczone w wysokości gwarantującej ich prawidłowe funkcjonowanie. Zapewnione będą w miejskim budżecie również pieniądze gwarantujące utrzymanie dotychczasowego zakresu świadczonych przez

miasto usług. Lista niezbędnych do wykonania remontów, napraw, czy usprawnień opracowana zostanie na podstawie zgłoszeń dokonanych przez radnych i rady osiedli. W pierwszej kolejności wprowadzane będą projekty zapisane w Wieloletnim Planie Inwestycyjnym i przyjętym na początku obecnej kadencji samorządu programie „Tarnów 2010”. W celu uniknięcia nadmiernego rozproszenia pieniędzy na realizację licznych celów strategicznych, wydatki zostaną tak skonstruowane, by zapewnić przede wszystkim pieniądze na inwestycje kontynuowanie oraz przygotowanie i realizację inwestycji, przewidzianych do dofinansowania z funduszy pomocowych.

Priorytetowymi działaniami w roku 2010 będą poprawa układu komunikacyjnego Tarnowa, w tym dróg dojazdowych do miasta, przedsięwzięcia sprzyjające rozwojowi społeczeństwa informacyjnego, poprawa estetyki miasta, a także rozbudowa i modernizacja obiektów, gdzie tarnowianie spędzają swój wolny czas.

Jubileusz Klastera

10 lat temu powstał Tarnowski Klaster Przemysłowy S.A. Spółkę założono 28 maja 1999 roku, a jej pierwszym prezesem została Urszula Gacek. Obchody jubileuszu dziesięciolecia spółki odbyły się 18 września w sali Małopolskiego Urzędu Wojewódzkiego w Tarnowie.

Przed 10 laty, 28 maja 1999 powołano do życia Tarnowski Klaster Przemysłowy. Pierwszym prezesem spółki została Urszula Gacek. Wcześniej, w czerwcu 1998 roku podpisany został list intencyjny w sprawie utworzenia Klastera. Wśród 34 akcjonariuszy znalazły się m.in.: Gmina Miasta Tarnowa, gminy byłego województwa tarnowskiego, Zakłady Azotowe, Zakłady Mechaniczne „Tarnów” S.A., Izba Przemysłowo - Handlowa w Tarnowie, Izba Rzemieślnicza oraz Małej i Średniej Przedsiębiorczości oraz prywatne przedsiębiorstwa z branży przetwórstwa tworzyw sztucznych i osoby fizyczne.

W listopadzie 2000 roku prezesem zarządu spółki został Tomasz Gut, a w kilka miesięcy później, w czerwcu 2001 roku, Rada Miejska podjęła uchwałę w sprawie utworzenia w mieście oddziału Specjalnej Strefy Ekonomicznej. Od tamtej pory na terenie Klastera zainwestowała już spora grupa firm i przedsiębiorców, a najnowsze

umowy - z BERENDSEN TEXTILE SERVICE Sp. z o.o. i KON-INS-BUD MONTAŻ Sp. z o.o. podpisano w kwietniu i maju tego roku.

Dekadę funkcjonowania Tarnowskiego Klastera Przemysłowego podsumowano 18 września konferencją „Dokonania Tarnowskiego Klastera Przemysłowego w ciągu 10 lat działalności”. Jubileuszowe spotkanie z udziałem inwestorów, parlamentarzystów, władz samorządowych, przedstawicieli instytucji gospodarczych, uczelni oraz osób związanych ze spółką w przeszłości i obecnie zainaugurował wykład wiceministra gospodarki Rafała Baniaka „Szanse i zagrożenia klastrów przemysłowych w Polsce”. Osiągnięcia i plany Tarnowskiego Klastera Przemysłowego S.A. przedstawił prezes Wojciech Seremet. Uczestnicy konferencji mieli także okazję do zapoznania się z działalnością dwóch firm, które zainwestowały na terenach oferowanych przez Tarnowski Klaster Przemysłowy S.A. – Becker Farby Przemysłowe sp. z o.o. i Berendsen Textile Service sp. z o.o.

Podczas konferencji wręczono również medale „w podziękowaniu za szczególnie wkład w rozwój i kształtowanie pozytywnego wizerunku Tarnowskiego Klastera Przemysłowego S.A.” Otrzymał je m.in.: Aleksander Grad, były wojewoda tarnowski, obec-



nie minister Skarbu Państwa. Gięda Papierów Wartościowych w Warszawie, na ręce prezesa Ludwika Sobolewskiego, Roman Ciepiela – wicemarszałek województwa małopolskiego, Ryszard Ścigała – prezydent Tarnowa, a także Rada Miejska w Tarnowie, akcjonariusze mniejszościowi spółki, Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Tarnowie i pierwszy inwestor Parku „Czysta” firma Becker Farby Przemysłowe.

Dobra kondycja miejskich spółek

Na koniec pierwszego półrocza 2009 roku wszystkie tarnowskie spółki komunalne osiągnęły dodatni wynik finansowy. Najlepszy wynik finansowy - zysk netto w wysokości 3.327 tysięcy złotych odnotowano w Miejskim Przedsiębiorstwie Energetyki Ciepłej S.A. Na uwagę zasługuje znaczna poprawa sytuacji ekonomiczno - finansowej w MPK Spółka z o.o.

Wszystkie tarnowskie spółki komunalne osiągnęły w ciągu sześciu miesięcy bieżącego roku dodatni wynik finansowy.

W ubiegłym roku spółki wygenerowały przychody ogółem na kwotę 164,5 mln zł, tj. o 15% więcej niż w 2007 roku. Wartość zysku netto wypracowana w 2008 roku była dwukrotnie wyższa niż w 2007 roku i wynosiła 7,2 mln zł. Analiza wyników za pierwsze półrocze 2009 roku pokazała, że sumaryczny zysk spółek przekroczył już 8 mln zł. Na uwagę zasługuje znaczna poprawa sytuacji ekonomiczno - finansowej w MPK Spółka z o.o. W ciągu sześciu miesięcy bieżącego roku najlepszy wynik finansowy - zysk netto w wysokości 3.327 tysięcy złotych osiągnęło Miejskie Przedsiębiorstwo Energetyki Ciepłej S.A. Drugi co do poziomu wielkości zysk netto odnotowano w Tarnow-



skich Wodociągach Sp. z o.o. w wysokości 1.831,5 tysiąca złotych. W Miejskim Zarządzie Budynków Sp. z o.o. za okres pierwszego półrocza 2009 roku wypracowano zysk netto w kwocie 1.159 tys. złotych. Kwota ta jest ponad dwa razy wyższa niż w takim samym okresie ubiegłego roku. Miejskie Przedsiębiorstwo Gospodarki Komunalnej Sp. z o.o. półrocze zamknęło zyskiem netto na poziomie zbliżonym do ubiegłorocznego, w wysokości 410 tysięcy złotych. Dodatni wynik finansowy, w wyso-

kości 241,1 tys. złotych, odnotowano również w Tarnowskim Towarzystwie Budownictwa Społecznego Spółka z o.o. Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne Sp. z o.o. osiągnęło zysk netto w wysokości 165 tysięcy złotych. Spółka Tarnowski Klaster Przemysłowy S.A. zakończyła półrocze 2009 roku zyskiem netto w wysokości 982,4 tys. zł. Miasto Tarnów jest udziałowcem w siedmiu spółkach komunalnych działających na terenie Tarnowa i okolic, w tym w czterech spółkach jest jedynym, wyłącznym właścicielem. W spółkach komunalnych zatrudnionych jest obecnie 855 osób. Na koniec ubiegłego roku kapitał Miasta w spółkach wynosił blisko 147 milionów złotych. W pierwszej połowie 2009 roku nastąpiło kolejne zaangażowanie kapitałowe Miasta Tarnowa w wysokości 14,6 mln złotych. Dokapitalizowano Tarnowskie Towarzystwo Budownictwa Społecznego Spółka z o.o. gotówką w kwocie ponad 4 mln zł, a także Tarnowski Klaster Przemysłowy S.A. wnosząc aport w postaci prawa własności oraz prawa użytkowania wieczystego nieruchomości na łączną kwotę 10,6 mln zł. Łączna wartość inwestycji w 2008 roku wyniosła ponad 82 mln zł, a w ciągu pierwszego półrocza 2009 roku na inwestycje spółki przeznaczyły 36,4 mln zł.

Wytyczamy kierunki rozwoju



Na początku 2000 roku, przyjęta została przez Radę Miejską „Strategia Zrównoważonego Rozwoju Społeczno - Gospodarczego Miasta Tarnowa na lata 2000 – 2015”. Obecnie nadszedł czas na aktualizację tego dokumentu. Władze miasta chcą projekt zaktualizowanej strategii poddać pod

szeroką dyskusję na początku przyszłego roku.

Przed 10 laty Rada Miejska w Tarnowie przyjęła „Strategię Zrównoważonego Rozwoju Społeczno - Gospodarczego Miasta Tarnowa na lata 2000 - 2015”. W ciągu mijającego dziesięciolecia szereg zapisanych w „Strategii...” celów zostało już zrealizowanych. Z chwilą wejścia Polski do Unii Euro-

pejskiej zasadniczej zmianie uległy również czynniki zewnętrzne.

Zmiany, które zaszły w otoczeniu miasta w ostatnich latach mają wpływ na aktualność poszczególnych zapisów Strategii. Stąd potrzeba aktualizacji tego dokumentu i wyznaczenia kolejnych kierunków rozwoju miasta.

Projekt zaktualizowanej Strategii władze Tarnowa chcą poddać pod szeroką dyskusję w dziesięciolecie uchwalenia dotychczasowej – czyli na początku przyszłego roku.

Już teraz mieszkańcy Tarnowa mogą zgłaszać własne uwagi i propozycje kierunków rozwoju miasta na najbliższe lata. Wszelkie sugestie należy przysyłać do Wydziału Strategii Urzędu Miasta, przy Mickiewicza 2, (tel. 014 68 82 447, 014 68 82 441) lub drogą elektroniczną na adres: g.gotfryd@umt.tarnow.pl z dopiskiem „strategia rozwoju”.

Zbiórka baterii i butelek plastikowych

Dostosowując polskie prawo do przepisów UE, od 29 sierpnia 2009 roku nowa ustawa o bateriach i akumulatorach wprowadziła obowiązek selektywnego zbierania zużytych baterii i akumulatorów. Wszystkie placówki handlowe o powierzchni powyżej 25 m kwadratowych sprzedające baterie, hurtownie, punkty serwisowe muszą przyjmować zużyte baterie i oddawać je do recyklingu.

Użytkownicy małych źródeł energii powinni wiedzieć, że po wykorzystaniu baterii nie wolno wrzucać ich do kosza na śmieci – należy je oddawać w punktach, gdzie wystawiono specjalne pojemniki (m.in. w holu budynku Urzędu Miasta Tarnowa przy ulicy Goldhammera 3). Zużyte baterie i ogniwa galwaniczne nie powinny trafiać wraz z innymi odpadami na składowisko, gdyż zawierają szereg substancji szkodliwych dla środowiska. Najlepszym rozwiązaniem w postępowaniu z bateriami jest przekazywanie ich do firmy, która podda je procesowi odzysku lub unieszkodliwiania.

Także popularne butelki plastikowe po napojach nie powinny zalegać na składowiskach śmieci, gdzie zajmują dużo miejsca i rozkładają się setki lat. A zbudowane są z cennego surowca, który może i powinien być powtórnie wykorzystany. We wrześniu Urząd Miasta Tarnowa wspólnie ze Spółdzielnią Pracy ARGO-FILM oraz Przedsiębiorstwem Obrotu Surowcami Wtórnymi KOMETAL rozpoczyna kolejną zbiórkę baterii oraz opakowań plastikowych (PET, PP, PE). W ramach akcji - konkursów Spółdzielni Pracy ARGO-FILM dostarczy do placówek oświatowych odpowiednie pojemniki na baterie, a firma KOMETAL będzie obsługiwać zbiórkę butelek plastikowych.

Do akcji włączają się przede wszystkim szkoły i przedszkola, gdzie zbierane są baterie oraz plastikowe butelki typu PET, PP i PE (butelki po napojach, opakowania po płynach do mycia naczyń, płynach do prania itp.).

W czerwcu bieżącego roku podsumowano poprzednie akcje. Do zbiórki opakowań plastikowych przystąpiło 29 placówek oświatowych z terenu Tarnowa. Łącz-



W Tarnowie baterie zbieramy już od wielu lat

nie zebrano 23 tony butelek. Był to rekordowy wynik w dotychczasowej historii konkursu, a także jeden z najlepszych w kraju. Zbiórkę baterii przeprowadzono w 69 placówkach oświatowych. Zebrano 4 322 kg baterii, o 29 kg więcej niż rok wcześniej.

Tarnowianie sprzątali świat

Wpiątek 18 września ponad 5 tys. tarnowian przystąpiło do 16 akcji „Sprzątanie Świata - Polska” pod hasłem „Pomagajmy Ziemi – codziennie”. Organizatorom chodzi nie tylko o sprzątanie, ale przede wszystkim o nieśmiecenie i pilnowanie, aby nie śmiecono. Urząd Miasta Tarnowa rozproszył kilka tysięcy worków na odpady, pakiety worków do selektywnej zbiórki oraz rękawice i zaprosił do udziału w akcji szkoły, przedszkola i wszystkich mieszkańców miasta.

Nie tylko aura zachęcała do wyjścia w teren. Także rosnąca świadomość ekologiczna powoduje, że chętnie przystępujemy do posprzątania swojego otoczenia. Oprócz okolic szkół i przedszkoli porządkowaliśmy tereny spacerowe, rekreacyjne i wypoczynkowe - Piaskówka, Kantoria, Marcinka, Las Lipie, Las Soślina, Stawy Krzyskie i rezerwat Debrza, tereny nad Białą - osiedla mieszkaniowe, pobocza dróg i okolice cieków wodnych.

Do sprzątania przystąpiło 50 grup ochotników. Obok przedszkolaków

i uczniów w akcji uczestniczą: junacy OHP, osadzeni z Zakładu Karnego w Mościcach, działkowcy oraz indywidualni mieszkańcy. Najmłodsi uczestnicy biorą udział w spotkaniach edukacyjnych, prelekcjach, oglądają filmy przyrodnicze.

Uczniowie Specjalnego Ośrodka Szkolno - Wychowawczego od rana sprzątały tereny wokół zbiornika Kantoria, boiska „Błękitnych” i Piaskówki. Szkoła Podstawowa nr 15 posprzątała otoczenie placówki oraz rejon ulic Łanowej, Kaflarskiej, Jagiellońskiej – tereny dotknięte niedawno powodzią, gdzie uprzątnięto odpady wielkogabarytowe.

Uczestnicy akcji zebrali wiele odpadów opakowaniowych: opakowania szklane i plastikowe, worki foliowe, papier, ale także plastikowe elementy wyposażenia mieszkań i samochodów, wykładzinę podłogową czy panele. Co ważne, nie spotyka się takich niebezpiecznych odpadów jak akumulatory, resztki olejów, świetlówek. Mało jest opon czy baterii. Firma odbierająca odpady po dwóch dniach pracy przewiozła 2,5 tony śmieci, czyli mniej niż w roku ubiegłym. To oznacza, że Tarnów jest coraz bardziej czystym miastem.



Najmłodsi uczestnicy sprzątają świat

Zielony Tarnów 2009

Zakończył się kolejny konkurs „Zielony Tarnów” na najpiękniejszy ogród i balkon w naszym mieście. Już po raz dziesiąty komisja konkursowa dokonała przeglądu i oceny zgłoszonych obiektów. W tym roku do konkursu przystąpiło wielu nowych uczestników, właścicieli obiektów, które nie brały udziału w poprzednich edycjach.

Konkurs „Zielony Tarnów” cieszył się dużym zainteresowaniem mieszkańców. Do dziesiątej już edycji konkursu w czterech kategoriach zgłoszono blisko 50

słowością a także dużą wiedzą ogrodniczą. Ogrody i balkony cechuje przemyślana kompozycja przestrzenna oraz różnorodność gatunkowa.

Uroczyste podsumowanie konkursu, które rokrocznie cieszy się dużą frekwencją, wraz z wręczeniem zwycięzcom nagród i wyróżnień, a wszystkim uczestnikom dyplomów, odbędzie się w dniu 7 października w Sali Lustrzanej.

Właścicielom i opiekunom wyróżniających się ogrodów oraz balkonów komisja przyznała nagrody i wyróżnienia. Uczestnicy konkursu otrzymają okolicz-



Otoczenie Gimnazjum nr 6 było już nagradzane, tym razem okazało się bezkonkurencyjne

obiektów, najwięcej – 15, balkonów, a także ogrody przy domach jednorodzinnych, ogródki przy budynkach wielorodzinnych oraz ogrody przy jednostkach organizacyjnych.

Komisja, w której pracowali artysta malarz, projektant ogrodów, przedstawiciele sponsorów, laureatka poprzednich edycji konkursu a także pracownicy magistratu, obejrzała wszystkie zgłoszone obiekty. Przy ocenie brano pod uwagę następujące kryteria: estetyka, czystość, pomysłowość, kompozycja i dobór roślin, pracochłonność, zmiany w stosunku do lat ubiegłych. Wszystkie oceniane balkony i ogrody zostały sfotografowane. Dokonując przeglądu zgłoszonych obiektów zauważono, że uczestnicy konkursu urządzając swoje otoczenie wykazują się coraz większym zaangażowaniem, pomy-

nościowe dyplomy i pamiątkowe sadzonki. Wszystkim należą się gratulacje i podziękowania za wkład pracy w upiększanie swojego otoczenia a przez to nasze go miasta.

Atrakcyjne nagrody zostały ufundowane przez: Urząd Miasta Tarnowa, Wojewódzki Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Krakowie, Miejskie Przedsiębiorstwo Energetyki Cieplnej S.A. w Tarnowie, Przedsiębiorstwo Produkcyjno – Usługowo – Handlowe BRUK-TRAW w Tarnowie, EKOTAR Sp. z o.o. w Tarnowie, Jednostka Ratownictwa Chemicznego Sp. z o.o. w Tarnowie, MP GK Sp. z o.o. w Tarnowie, FH DOM i OGRÓD w Tarnowie, ZKTZ DOL-EK w Tarnowie, PLAN-TA Sp. z o.o. w Tarnowie, ZU-P KROKUS w Tarnowie, Firmę WES-BUD-PLUS, DGP DOZORBUD GP.



Ryszard Fiedorako powrócił do konkursu i jego ogród okazał się najpiękniejszy



Balkon w mieszkaniu przy ul. Marii Dąbrowskiej po raz pierwszy startował w konkursie i zwyciężył



Wyniki konkursu:

Kategoria posesja - ogród dla budynków jednorodzinnych:

I nagroda – Ryszard Fiedorako, ul. Legionów 81

II nagroda – Zofia i Józef Kras, ul. Marusarz 49

II nagroda – Małgorzata i Waldemar Mirek, ul. Krakusa 12

III nagroda – Zuzanna i Zbigniew Michałek, ul. Metalowa 3

III nagroda – Maria Hildebrandt, ul. Św. Wojciecha 7

Wyróżnienie – Grażyna i Franciszek Florek, ul. Św. Wojciecha 8

Wyróżnienie – Marta Krzyształowicz, ul. Lelewela 20

Wyróżnienie – Bożena Łozińska, ul. Kwiatkowskiego 3/2

Kategoria balkon:

I nagroda – Małgorzata Chodyniecka-Krupa, ul. Marii Dąbrowskiej 22/12

II nagroda – Alina Kuczek, ul. Westerplatte 7/33

III nagroda – Irena i Stanisław Gadziałowie, ul. Tuwima 25

Wyróżnienie – Krystyna i Mieczysław Nowak, ul. Parkowa 29/53

Wyróżnienie – Magdalena Pecka, ul. Skowronków 9/106

Wyróżnienie – Paweł Rubacha, ul. Parkowa 3/9

Wyróżnienie – Barbara Chmielowska, ul. Lwowska 28/8

Kategoria posesja - ogród dla budynków wielorodzinnych:

I nagroda – ogród przy bloku ul. Czerwonych Klonów 8 (Ignacy Mróz)

II nagroda – ogród przy bloku, ul. Burtnicza 4 (Jerzy Uniłowski)

II nagroda – ogród przy bloku os. Legionów 7 (Katarzyna Barnaś)

III nagroda – ogród przy bloku ul. M. Dąbrowskiej 22

(Stanisław Wołek i Zbigniew Kaczówka)

Wyróżnienie – ogród przy bloku ul. Parkowej 29

(Krystyna i Mieczysław Nowak, Krystyna Anioł)

Wyróżnienie – ogród przy bloku ul. Fąfary 2 (Sławomir Kaczor)

Kategoria posesja - ogród dla jednostek organizacyjnych:

I nagroda – Gimnazjum Nr 6, ul. Krzyska 118

II nagroda – Zakład Karny w Tarnowie - Mościcach, ul. Śniadeckiego 9

III nagroda – Szkoła Podstawowa Nr 15, ul. Krupnicza 8

III nagroda – Przedszkole Publiczne Nr 31, ul. Promienna 31

Wyróżnienie – Przedszkole Publiczne Nr 3, ul. Chopina 8

Wyróżnienie – Przedszkole Publiczne Nr 32, ul. Długa 23a

Wyróżnienie – Hotel Cristal Park Sp. z o.o., ul. Traugutta 5



Zieleniec przed budynkiem przy ulicy Czerwonych Klonów 8, którym opiekę je się Ignacy Mróz, po raz kolejny najładniej prezentował się w swojej kategorii

Zielone perły Tarnowa (IV)

Stawy Krzyskie

Położone w Tarnowie – Krzyżu stawy rybne rozciągają się od rezerwatu „Debrza” na wschodzie, po rzekę Żabnica i biegnące wzdłuż niej tory kolejowe linii Tarnów – Szczucin na zachodzie. Nieprzypadkowo stawy zostały zlokalizowane w Krzyżu. Warunkuje to: ukształtowanie terenu, dogodna budowa geologiczna oraz warunki hydrologiczne.

siedem ograniczonych groblami ziemnymi stawów towarowych o łącznej powierzchni 42,5 ha i głębokości 1,3-2,0 metrów.

Obecnie w stawach żyją przede wszystkim karpie, ale też inne gatunki ryb: amur, tołpygi - biała i pstra, sum, szczupak, lin, płoć, okoń, karaś. Stawy zarybia się wiosną, a w jesieni następuje odłów. Roczna „produkcja” ryb sięga 30 ton.

rybołów. Stawy pozostają wyjątkowym rezerwuarem wilgoci, cenną oazą dla płazów, którym do metamorfozy niezbędne jest środowisko wodne. Na uwagę zasługuje mokradło, położone w południowo - zachodnim sąsiedztwie stawów, w którym wiosną roi się od modrych samców żaby moczarowej. W obrębie stawów licznie występują wydry oraz piżmaki, można spotkać nawet bobry, a jeszcze częściej ślady ich działalności.

W świecie roślin warto zwrócić uwagę na takie rzadkie gatunki jak kosaciec syberyjski (irys), kukułka szerokolistna (storczyk), bobrek trójlistkowy czy zimowit jesienny.

Dziś może to brzmieć jak fantastyka, ale niektórzy autorzy opracowań fizjograficznych proponują w zachodniej części Krzyża, wśród Stawów Krzyskich, zlokalizowanie ogrodu botanicznego i zoologicznego oraz rezerwatu roślin osobliwych, siedlisk ekologicznych systemu jezior i mokradeł.

Planowana w latach dziewięćdziesiątych XX wieku budowa autostrady, mimo protestów ekologów, była prowadzona



Stawy górne z lotu ptaka

Osiedle Krzyż do połowy ubiegłego wieku było odrębną miejscowością, przyłączoną w 1958 roku do Tarnowa. W XVII wieku wieś Krzyż, pierwotnie zwaną Krzyszowicami, przejęła we władanie książęca rodzina Sanguszków. Polityka właścicieli, ukierunkowana na popieranie nowego osadnictwa, przyczyniła się do ożywienia działalności i rozwoju gospodarczego Krzyża na przełomie XVIII i XIX wieku. Powstały wówczas sklepy, karczmy, cegielnia i tartak, a w połowie XIX wieku stawy rybne, które do II wojny światowej były własnością Sanguszków. Od początku stawy wykorzystywano do hodowli ryb. Zimą lód ze stawów sprzedawano do okolicznych karczm, jako chłodziwo. Po II wojnie stawy przejęło Państwowe Gospodarstwo Rybackie w Krakowie, a obecnie są użytkowane przez prywatne Gospodarstwo Rybackie Przyborów.

Zespół dwudziestu „Stawów Krzyskich” składa się z dwóch kompleksów - położonych w górnej części zlewni stawów retencyjnych oraz leżących poniżej dużych stawów towarowych. Górny kompleks obejmuje 13 stawów o łącznej powierzchni 6,66 ha i średniej głębokości 1,3 m. Głównym zadaniem tych stawów jest akumulowanie wody dla stawów hodowlanych i uruchamianie jej w okresach suszy. Dolny obiekt to



Oaza spokoju, siedlisko wielu gatunków roślin i zwierząt

Dzięki dużemu różnicowaniu typów środowisk, okolica stawów jest znakomitym siedliskiem różnorodnych grup roślin i zwierząt. Stawy Krzyskie są wyjątkowym miejscem w Małopolsce, gdzie możemy spotkać liczne ptactwo, zarówno gniazdujące jak i odpoczywające podczas przelotów. Dopatrzone tu kilkudziesięciu gatunków ptaków, w tym takich jak: perkoz dwuczuby, łabędź niemy, łyska, krzyżówka, gęś, kormoran, kokoszka, mewa, rybitwa, czapla siwa, pojawia się też krogulec, myszołów, a nawet

przez południowo - zachodni narożnik rezerwatu Debrza oraz przez kilka małych stawów górnego kompleksu. Po dokonanych ostatnio korektach jest szansa, że autostrada ominie rezerwat, natomiast niektóre stawy ulegną likwidacji.

Należy pamiętać, że Stawy Krzyskie są obiektem hodowlanym i wejść na ich teren można jedynie za zgodą Gospodarstwa Rybackiego. Obcując z przyrodą, nie należy zapominać o poszanowaniu praw, które nią rządzą.



Znane są już dokładne dni i godziny prezentacji spektakli teatralnych w XIII Ogólnopolskim Festiwalu Komедii TALIA. Widzowie obejrzą sześć spektakli konkursowych oraz imprezy towarzyszące: spotkanie z mistrzem Bogusławem Schaefferem, monodram Krystyny Jandy oraz Noc Kabaretową.

10 października rozpocznie się XII Festiwal Komедii „Talia”. Tegoroczną imprezę zainauguruje „Noc kabaretowa”. - *Zdecydowaliśmy się na współpracę z TCK, chcemy bowiem z flagowych wydarzeń każdej z instytucji kultury robić duże imprezy* - mówi **Edward Żentara**, dyrektor naczelny i artystyczny teatru. - Oficjalnie rozpoczniemy festiwal

11 października naszą premierą przedstawienia „Każdy kocha Opalę” o godzinie 20.00.

Ceny biletów zostały ustalone na poziomie 35 złotych (40 zł. od 5 października) z wyjątkiem monodramu „Shirley Valentine” Krystyny Jandy, na który bilety kosztować będą 45 złotych (50 zł. od 5 października). Karnet na całość festiwalu (z wyjątkiem nocy kabaretowej) będzie kosztował 300 złotych

Informacja, rezerwacja miejsc oraz sprzedaż biletów i spektakli w Biurze Organizacji Widowni w Pałacu Młodzieży, ul. Piłsudskiego 24 od poniedziałku do piątku w godz. 8.00-16.00 tel. 14-6991253, tel. kom. 668-008-904.

Program festiwalu

9 października: INAUGURACJA KLUBU FESTIWALOWEGO, Cafe Piano, godz. 19.00, wstęp za zaproszeniami.

10 października: NOC KABARETOWA: NOWAKI, MACIEŻ, NEONÓWKA, Prowadzenie T. JACHIMEK, oprawa muz. ŻARÓWKI godz. 19:00, Mościckie Centrum Kultury, wstęp: 45 zł. przedsprzedaż, 60 zł. w dniu imprezy. Impreza nie wchodzi w karnet teatralny. Tylko dla widzów dorosłych!

11 października: KAŻDY KOCHA OPALĘ, reż. J. Tomaszewicz (Tarnowski Teatr im. L. Solskiego), godz. 17:00 i 20:00, Pałac Młodzieży.

12 października: KAMIENIE W KIESZENIACH, reż. Ł. Witt - Michałowski (Scena Prapremier InVitro w Lublinie), obsada: B. Kasprzykowski, Sz. Sędrowski, godz. 17:00 i 20:00, Pałac Młodzieży.

13 października: DZIEŃ WALENTEGO, reż. T. Zygałło (Teatr im. J. Osterwy w Gorzowie Wlkp.) Obsada: Anna Seniuk, Paweł Caban, Beata Chorażykiewicz, Kamila Pietrzak, godz. 17:00 i 20:00, Pałac Młodzieży.

14 października: POMALU, A JESZCZE RAZ, reż. R. Talarczyk (Teatr Capitol w Warszawie), obsada: Hanna Śleszyńska, Olga Bończyk, Igor Šebo, Robert Talarczyk, godz. 17:00 i 20:30, Pałac Młodzieży.

15 października: WSZYSTKO O MĘŻCZYZNACH, reż. T. Obara (Teatr Ludowy w Krakowie), obsada: Krzysztof Górecki, Tomasz Obara, Piotr Pilitowski, godz. 17:00 i 20:00, Pałac Młodzieży.

16 października: ZAZDROŚĆ, reż. M. Powalisz (Agencja Artystyczna 57 w Krakowie) Obsada: Joanna Żółkowska, Katarzyna Taracińska - Badura, Anna Kózka, godz. 17:00 i 20:00, Pałac Młodzieży.

17 października: WARIACTWA WEDŁUG CZECHOWA, reż. M. Kwaśny (Teatr Praski w Warszawie). Obsada: Monika Gruda, Bogusław Kaczmarczyk, Marcin Kwaśny, Adrian Perdjón, godz. 17:00 i 20:00, Pałac Młodzieży.

18 października: MULTIMEDIALNE COŚ, reż. B. Schaeffer (Fundacja Przyjaciół Sztuk Aurea Porta), obsada: Marek Frąckowiak, Agnieszka Wielgosz/Anna Maria Piróg - Karaszkiewicz, Waldek Obłozą, Bogusław Schaeffer, godz. 17:00, Pałac Młodzieży.

SHIRLEY VALENTINE, reż. M. Wojtysko (Teatr Polonia w Warszawie), występuje: Krystyna Janda, godz. 19:30, MCK.

Katalogi w zasięgu myszki

Coraz łatwiejszy jest dostęp do katalogów bibliotecznych bibliotek z regionu tarnowskiego, a także Biblioteki Narodowej. Za pośrednictwem strony internetowej Miejskiej Biblioteki Publicznej w Tarnowie zasoby biblioteczne można przeglądać nie wstając za biurka.

Ze strony Miejskiej Biblioteki Publicznej <http://www.biblioteka.tarman.pl/fidkar/> można jednocześnie przeszukiwać wszystkie udostępnione katalogi bibliotek Tarnowa i powiatu: Państwowej Wyższej Szkoły Zawodowej, Małopolskiej Wyższej Szkoły Ekonomicznej, Wyższej Szkoły Biznesu, Seminarium Duchownego, Biblioteki Pedagogicznej oraz większości bibliotek powiatowych. Multiwyszukiwarka FIDKAR nie ogranicza nas tylko do katalogów książek - możemy korzystać ze wszystkich baz, jakie biblioteki udostępniają, a więc także z bibliografii zawartości czasopism, czy bibliografii tematycznych.

Pomysł ułatwienia dostępu do zasobów katalogowych i bibliograficznych bi-

bliotek z całego regionu narodził się - przy wsparciu Urzędu Miasta - w Miejskiej Bibliotece Publicznej w Tarnowie. Po zakupie oprogramowania (FIDKAR i FIDSERW) MBP zainteresowała swoją inicjatywą inne biblioteki, które w 2007 roku przystąpiły do zawartego Porozumienia Bibliotek Tarnowskich.

Podobne regionalne katalogi rozproszone, czyli katalogi służące do wyszukiwania i prezentowania informacji o egzemplarzach książek przechowywanych w różnych bibliotekach, powstały także w innych miastach, np. Krakowie, Koszalinie, czy Wrocławiu. Ideą regionalnych katalogów jest możliwość łatwiejszego dotarcia do opisu bibliograficznego książki, a następnie do konkretnego egzemplarza, bez pokonywania odległości, czy korzystania z wypożyczeń międzybibliotecznych.

Oprócz zasobów regionalnych ze strony tarnowskiej MBP można przeglądać katalogi Biblioteki Narodowej, Biblioteki Kongresu, Russian State Library i Oxford University.

Przychodzi dziecko na zakupy...

Dziecko jako konsument szczególnie winno podlegać szerszej ochronie prawa, ale jak chronić tego najmłodszego uczestnika rynku? Na gruncie prawa cywilnego dziecko jako konsument nie ma specjalnie rozbudowanego statusu. Ujęty jest on w tradycyjny sposób - polega na założeniu, iż dziecko w minimalnym zakresie może samo dokonywać czynności prawnych, bowiem mogłoby to prowadzić do naruszenia jego praw majątkowych.



źródło: www.uokik.gov.pl

Ktoś policzył, że w Polsce żyje około sześciu milionów dzieci i młodzieży w wieku 7-18 lat, które miesięcznie wydają około 300 milionów złotych kieszonkowego. Żadne inne pokolenie nastolatków nie miało do dyspozycji takiej ilości pieniędzy jak obecne. Pokolenie to stało się w związku z tym tak silne, że dyrektorzy firm marketingowych zaczęli uwzględniać tę szczególną grupę w swoich budżetach. Najmłodsi stanowią poważny zespół konsumentów, jednakże prawie połowa z nich nie zna przysługujących im praw.

Dzieci poniżej 13 roku życia, zgodnie z kodeksem cywilnym nie powinny zawierać umów, nawet dotyczących bieżących spraw życia codziennego, bowiem nie posiadają tzw. zdolności do czynności prawnej. Jeśli np. okaże się, że dziecko zrobiło drogie zakupy, kupiło np. odtworzenie DVD, czy telefon komórkowy

bez zgody rodziców lub opiekunów prawnych, mają oni prawo przyjść do sklepu i żądać rozwiązania umowy i zwrotu pieniędzy. W myśl przepisów taka umowa nie jest ważna.

Ustawodawca dopuścił możliwość zawierania umów przez osoby, które nie mają zdolności do czynności prawnych, również przez dzieci, określając pewne warunki. Istotne bowiem jest aby umowa taka należała do umów powszechnie zawieranych w drobnych, bieżących sprawach życia codziennego. Do takich umów można zaliczyć np.: kupno gazety, pieczywa czy choćby drobnej zabawki. Ważnym przy takiej umowie jest to, aby dokonany zakup wiązał się ze sprawami życia codziennego, a więc nie może to być jakiś szczególny z punktu widzenia dziecka zakup. Często jednak się zdarza tak, iż dzieci dokonują poważnych zakupów, czasem bez zgody czy wiedzy rodziców. Kupują np. drogie zabawki, zwierzątka, akwarium wraz z oprządkowaniem i rybkami, gry komputerowe, także telefony komórkowe, itp. Taka transakcja powinna być zawarta za zgodą prawnego opiekuna.

Osoby w wieku od 13 do 18 lat posiadają ograniczoną zdolność do czynności prawnych i w przypadku zawarcia umowy zaliczanej do powszechnie zawieranych w drobnych, bieżących sprawach życia codziennego, jest to umowa skuteczna. Jednak, gdyby doszło do pokrzywdzenia osoby nieletniej, możliwe jest poszukiwanie ochrony w przepisach ogólnych, dostępnych dla wszystkich. Tak więc dzieci między 13 a 18 rokiem życia mogą zawierać umowy powszechne, jeśli dotyczą one drobnych bieżących spraw życia codziennego. Zgodna z prawem jest więc sprzedaż nastolatkom gazet, artykułów papierniczych lub żywności.

Natomiast osoby które ukończyły 18 lat przestają być traktowane jak dzieci bądź nastolatki, a z racji osiągnięcia pełnoletności posiadają pełnię zdolności do czynności prawnych. Również pełną zdolność do czynności prawnych ma osoba, która jest np. chora psychicznie, jeżeli nie została ubezwłasnowolniona.

Krzysztof Podgórski
Miejski Rzecznik Konsumentów
w Tarnowie

Akademicki Tarnów

1 października naukę w tarnowskich uczelniach podejmie blisko 10 tysięcy studentów. W niektórych szkołach wyższych trwa jeszcze rekrutacja na niektóre kierunki studiów. Po raz pierwszy w Państwowej Wyższej Szkole Zawodowej rozpoczną się w tym roku akademickim studia magisterskie.



Blisko 10 tysięcy studentów rozpocznie w październiku naukę w tarnowskich szkołach wyższych. Dwa tysiące spośród nich studiować będzie w Państwowej Wyższej Szkole Zawodowej, w tym około 1 500 osób na studiach dziennych. To o kilkaset osób więcej niż w poprzednim roku akademickim. Po raz pierwszy w tarnowskiej PWSZ pojawią się studenci studiów magisterskich. 22 lipca tego roku decyzją Ministra Nauki i Szkolnictwa Wyższego Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Tarnowie otrzymała uprawnienia do prowadzenia studiów magisterskich na kierunku „filologia polska”.

W większości szkół wyższych trwa jeszcze dodatkowa, wrześniowa rekrutacja, dlatego trudno o dokładne dane dotyczące liczby studentów. Małopolska Wyższa Szkoła Ekonomiczna przygotowała 1 500 miejsc dla studentów studiów dziennych i 500 dla studiujących zaocznie. 800 studentów podejmie naukę w Wyższej Szkole Biznesu, ponad 500 w Akademii Humanistyczno – Ekonomicznej w Łodzi. Najliczniejsza grupa studentów tej uczelni to mieszkańcy powiatu tarnowskiego – 346 osób, 23 studentów to mieszkańcy Tarnowa, ponadto na liście studentów znajdują się mieszkańcy powiatów bocheńskiego, brzeskiego i dąbrowskiego.

41 mężczyzn, nie licząc studentów świeckich, będzie uczyło się w roku akademickim 2009/2010 w tarnowskim Wyższym Seminarium Duchownym.

Zajęcia akademickie zainaugurowali również uczestnicy działających od kilku lat w Tarnowie Uniwersytetów Trzeciego Wieku.

Zajęcia w tych „uczelniach” cieszą się coraz większym zainteresowaniem i popularnością wśród mieszkańców Tarnowa.

Ośmioro kandydatów do Nagrody Tertila

Do Wydziału Edukacji Urzędu Miasta Tarnowa wpłynęło osiem prac, trzy licencjackie i pięć magisterskich, których autorzy mają szansę zostać tegorocznymi laureatami Nagrody im. Tadeusza Tertila. To już trzecia edycja konkursu, organizowanego wspólnie przez samorządy Tarnowa i powiatu tarnowskiego. Laureatów tegorocznej edycji poznamy 30 października podczas uroczystej wspólnej sesji Rady Miejskiej w Tarnowie i Rady Powiatu Tarnowskiego.

Osiem prac, trzy licencjackie i pięć magisterskich, z siedmiu małopolskich uczelni wyższych wpłynęło do Urzędu Miasta Tarnowa w konkursie na Nagrodę im. Tadeusza Tertila. Autorami są studenci trzech tarnowskich uczelni - Małopolskiej Wyższej Szkoły Ekonomicznej, Państwowej Wyższej Szkoły Zawo-

dowej, Wydziału Zamiejscowego Wyższej Szkoły Biznesu NLU oraz czterech krakowskich - Uniwersytetu Jagiellońskiego, Akademii Górniczo - Hutniczej, Uniwersytetu Ekonomicznego i Politechniki Krakowskiej. Pierwsze posiedzenie członków Kapituły przyznającej nagrodę za najlepszą pracę magisterską lub licencjacką o tematyce związanej z Tarnowem lub Powiatem Tarnowskim, już się odbyło. W skład kapituły wchodzi: Dorota Skrzyniarz, zastępca Prezydenta Miasta Tarnowa, Zofia Buryło, przewodnicząca Komisji Oświaty Rady Miejskiej w Tarnowie, Sylwester Gostek, przewodniczący Rady Powiatu Tarnowskiego, dr hab. Edmund Juško, naczelnik Wydziału Edukacji Starostwa Powiatowego w Tarnowie, prof. zw.



dr hab. Leszek Kozioł, kierownik Katedry Zarządzania Małopolskiej Wyższej Szkoły Ekonomicznej w Tarnowie, prof. nadzw. dr Małgorzata Honkisz - dziekan Wydziału Zamiejscowego Wyższej Szkoły Biznesu NLU w Tarnowie, prof. nadzw. dr hab. inż. Piotr Wyszomirski, pracownik Wydziału Inżynierii Materiałowej i Ceramiki Akademii Górniczo - Hutniczej w Krakowie. Na kolejnym spotkaniu zaplanowanym pod koniec miesiąca, członkowie Kapituły wspólnie podejmą decyzję ws. przyznania „Nagrody im. Tadeusza Tertila” i zarekomendują najlepsze prace Prezydentowi Miasta Tarnowa i Staroście Tarnowskiemu.

Wyprawki szkolne dla kilkuset uczniów

480 uczniów tarnowskich szkół objętych zostało pomocą finansową na zakup podręczników szkolnych. Jest w tej grupie 448 uczniów szkół prowadzonych przez jednostki samorządu terytorialnego i 32 uczniów szkół niepublicznych. W szkołach podstawowych z dofinansowania skorzysta 349 uczniów, w gimnazjach 131 uczniów.



Pomoc udzielona została przede wszystkim uczniom pochodzącym z rodzin, w których dochód na osobę nie przekracza 351 złotych, ale w uzasadnionych przypadkach samorząd pomógł również uczniom z rodzin, w których dochód przekraczał tę kwotę.

Wartość pomocy nie może przekroczyć kwoty 150 złotych dla uczniów klas I i II szkoły podstawowej oraz dla uczniów klas I ogólnokształcącej szkoły muzycznej I stopnia, 170 złotych dla uczniów klas III szkoły podstawowej oraz dla uczniów klas III ogólnokształcącej szkoły muzycznej I stopnia oraz 280 złotych dla uczniów klas I gimnazjum oraz

dla uczniów klas I ogólnokształcącej szkoły muzycznej II stopnia i ogólnokształcącej szkoły sztuk pięknych.

Łącznie na ogólną liczbę 2825 uczniów uczęszczających do młodszych klas szkół podstawowych prowadzonych przez tarnowski samorząd z dofinansowania do zakupu podręczników skorzysta 273 uczniów mieszczących się w kryterium dochodowym i 49 uczniów poza kryterium dochodowym. W przypadku gimnazjów będzie to odpowiednio 105 i 21 uczniów, na ogólną liczbę 1133.

Pomoc trafiła również do potrzebujących uczniów szkół niepublicznych. Na ogólną liczbę 175 uczniów uczęszczających do klas I-III i mieszczących się w kryterium dochodowym z dofinansowania do podręczników skorzysta - 26 uczniów, poza kryterium dochodowym - 1 uczeń. W grupie 48 uczniów uczęszczających do klas I gimnazjum z pomocy skorzystało 5 uczniów, w tym jedna osoba poza kryterium dochodowym.

Od 18 września w szkołach wypłacane były pieniądze na dofinansowanie zakupu podręczników szkolnych, uczniowie szkół niepublicznych dofinansowanie odebrali w kasie Urzędu Miasta Tarnowa.

Projekty edukacyjne Galerii Miejskiej

Biurow Wystaw Artystycznych Galerii Miejskiej w Tarnowie w bieżącym sezonie rozpoczęło realizację kolejnego projektu edukacyjnego. Zajęcia dla uczniów obejmują zwiedzanie wystawy z pracownikiem BWA - wprowadzenie do tematu, analizę prac oraz podsumowanie, nierzadko połączone z warsztatami.

W odniesieniu do organizowanych przez siebie wystaw czasowych Biuro Wystaw Artystycznych – Galeria Miejska w Tarnowie proponuje kolejny projekt edukacyjny, umożliwiając uczniom z Tarnowa i okolic wprowadzenie w świat sztuki. Oferta skierowana jest do uczniów szkół podstawowych, gimnazjum i ponadgimnazjalnych.

Scenariusz zajęć obejmuje oprowadzanie po wystawie, prezentację twórczości danego artysty w szerszym ujęciu historii i teorii sztuki, filozofii, kultury oraz, w zależności od tematu, również ćwiczenia i zajęcia warsztatowe. Wstęp dla zorganizowanych grup uczniów jest bezpłatny.



Najbliższa propozycja związana jest z wystawą „Alfabet polski 1”.

Na wystawie prezentowane są prace najciekawszych artystów młodego pokolenia.

**Dzień Edukacji Narodowej
w Tarnowie**

**14 października 2009
– Sala Lustrzana**

17.00 wręczenie nagród Prezydenta Miasta Tarnowa dla nauczycieli i dyrektorów.

Przyznanie tytułu „Najlepszego Wychowawcy Tarnowa 2009”

18.00 występ kabaretu „Sail”

Powstaje nowoczesne centrum kształcenia artystycznego

Bogdan Zdrojewski, Minister Kultury i Dziedzictwa Narodowego odwiedził 27 sierpnia Tarnów. Głównym celem wizyty ministra było podpisanie umowy na dofinansowanie remon-

tu i przebudowy Zespołu Szkół Plastycznych. Resort przekaże na ten cel ponad 14 milionów złotych.

Zespół Szkół Plastycznych w Tarnowie, po zakończeniu trwającego właśnie remontu, będzie nowoczesnym centrum kształcenia artystycznego. 27 sierpnia odwiedził szkołę Bogdan Zdrojewski, Minister Kultury i Dziedzictwa Narodowego. Minister i prezydent Tarnowa podpisali umowę na dofinansowanie przebudowy szkoły z budżetu resortu. Na kompleksową, wieloetapową modernizację obiektów Zespołu Szkół Plastycznych w Tarnowie oraz budowę trzech nowych budynków budżet państwa przekaże ponad 14 mln złotych. Zakończono już pierwszy etap remontu. Zmodernizowano stary budynek tkactwa, w miejscu dawnych warsztatów powstał ciąg komunikacyjny tzw. nowoczesny hol. Przed szkołą realizacja drugiego etapu remontu, który ma się zakończyć w lipcu przyszłego roku. Uzyskanie dofinansowania pozwoli w sposób bezkosztowy dla samorządu zrealizować kolejne etapy modernizacji, gdyż dotychczas poniesio-

ne wydatki stanowią konieczny wkład własny. Do tej pory Miasto przeznaczyło z własnych środków 4,2 mln złotych na ten cel. Do końca roku 2010 zakończony zostanie III etap, w ramach którego przebudowane i dostosowane do potrzeb osób niepełnosprawnych zostaną istniejące obecnie budynki obejmujące kompleks biblioteczny, sale wystawowe, sale lekcyjne i pomieszczenia administracyjno – biurowe oraz pracownię konserwacji kamienia, rzeźby, liternictwa i informatyczna. W ramach remontu wykonane zostanie między innymi: dostosowanie budynków do przepisów przeciwpożarowych, sanitarnych i bhp, wymiana stolarki okiennej i drzwiowej, ocieplenie budynku, remont dachu, wzmocnienie ścian nośnych, izolacja przeciwwilgociowa budynków, przebudowany zostanie układ wewnętrzny, ze szczególnym uwzględnieniem ciągów komunikacyjnych. Zakupione też zostanie niezbędne wyposażenie warsztatów szkolnych, z uwzględnieniem nowych technologii i innowacyjności. W ramach poszczególnych etapów wykonane zostaną również niezbędne sieci i przyłącza.



II FORUM INWESTYCYJNE FORUM EKONOMICZNEGO TARNÓW, 8-9 WRZEŚNIA 2009



wrzesień 2009 r.

KALENDARZ KULTURALNY PAŹDZIERNIK 2009

**1 - 2 października,
godz. 8.00, 10.00, 12.00**

**X Przegląd Filmów Ekologicznych
„EKO -ŚWIAT” - „Wall -E” prod. USA,
„S.O.S. Ziemia” prod. Francja.**

Kino Marzenie, ul. Staszica 4

1 października, godz. 10.30

**Teatr Młodego Widza „O Szewczyku,
straszny smoku, czarownicy
i królowie” - Teatr Dzieci Zagłębia
w Będzinie**

Przed spektaklem odbędzie się prelekcja o tym jak mieć odwagę Szewczyka, jak być ostrożnym i uważnym w drodze do szkoły, a także jak się zachować w kontaktach z obcymi.

Sala widowiskowa MCK, ul. Traugutta 1

2 października, godz. 18.00

**Koncert finałowy
XIX Międzynarodowej Galicyjskiej
Jesieni Literackiej „Tarnowski Pegaz”
z udziałem
zespołu OSTATNIA WIECZERZA
w KARCZMIE PRZEZNACZONEJ do
ROZBIÓRKI**

W programie m.in. liryka, piosenka, ballady i satyra.

Sala Lustrzana, ul. Wałowa 10

3 października, godz. 18.00

**Opera „Carmen” Georgesa Bizeta
w 4 aktach, w wykonaniu artystów
Opery Śląskiej w Bytomiu,
w oryginalnej wersji językowej
z tłumaczeniem na język polski**

Jedno z przełomowych dzieł w historii opery, nieprzerwanie obecne w repertuarze wszystkich teatrów operowych.

Sala widowiskowa MCK, ul. Traugutta 1

4 października, godz. 18.00

**Koncert kwartetu
„Fourmalina”**

Czterech muzyków, cztery indywidualności, cztery niezwykle talenty wspólnie interpretujące dzieła klasyków minionych epok, jak i utwory znane nam z dużego ekranu

Letnia sala koncertowa w Kaśnej Dolnej.

4 października, godz. 19.00

**Spektakl teatralny Tarnowskiego
Teatru „Glany na glanc” – reż. T. Piasecki**

Pałac Młodzieży, ul. Piłsudskiego 24

8 października, godz. 19.00

**Koncert inauguracyjny Międzynarodowy
Festiwal Nuevo Mundo –
Flamenco**



Grupa Los Payos - liderzy Arturo Muszyński „El Polaco” i Marta Roblem.

Wydarzenie prezentuje muzykę i sztukę kultur odległych i bliskich, znanych, ale często niezrozumiałych.

Sala widowiskowa MCK, ul. Traugutta 1

9 października, godz. 17.00

**„NATURA 2000” – wernisaż wystawy
fotografii, zorganizowanej przez
Regionalną Dyрекcję Ochrony
Środowiska w Krakowie**

Galeria TCK, Rynek 5

9 października, godz. 18.00

**Wernisaż wystawy fotograficznej -
Andrzej Polec: „Znak”, gościnnie
wystąpi Chór IRMOS z Sanoka**

Muzeum Etnograficzne w Tarnowie, ul. Krakowska 10

9 października, godz. 19.30

Koncert jazzowy G. Piotrowskiego

Kolejne, pełne duchowych uniesień spotkanie z czarodziejem saksofonu Grzegorzem

Piotrowskim oraz jego fantastycznym zespołem, w którego skład wchodzi najlepszy w Polsce instrumentalista.

Piwnice TCK, Rynek 5

10 października, godz. 19.00

**Koncert: Completorium – Modlitwa
na zakończenie dnia G.G. Górczyckiego
w wykonaniu Chłopięcgo
Chóru Katedralnego „Pueri Cantores
Tarnovienses” i Tarnowskiej
Orkiestry Kameralnej**

Bazylika Katedralna

10 października, godz. 19.00

**Noc Kabaretowa,
czyli Prolog TALII**

Jest to swoisty prolog do XIII Ogólnopolskiego Festiwalu Komedii „TALIA”. W tym roku rozbawiać nas będą docenione i utytułowane kabarety młodego pokolenia, laureaci PAKI 2009: NOWAKI oraz MACIEŻ. Gwiazdą Nocy będzie wrocławski kabaret NEO-NÓWKA. Całość poprowadzi satyryk Tomasz Jachimiek, a muzycznie oprawi zespół ŻARÓWKI.

Sala widowiskowa MCK, ul. Traugutta 1

10 – 18 października

**XIII Ogólnopolski Festiwal Komedii
TALIA 2009**



Sala widowiskowa MCK, Sala teatralna Pałacu Młodzieży

11 października, godz. 9.00 – 17.00

**PracOFFnia – Warsztaty Animacji
Czasu Wolnego –
budowanie latawców**

Pracownia TCK, Rynek 5

11 – 18 października

**XXIV Tydzień Kultury
Chrześcijańskiej**

KALENDARZ KULTURALNY PAŹDZIERNIK 2009

13 października, godz. 18.00

„Sługa dwóch panów” Carlo Goldoniego - Teatr im. W. Siemaszkowej z Rzeszowa



Barwna komedia włoska w stylu dell'arte. Akcja rozgrywa się w XVIII-wiecznej Wenecji na tle tańca, śpiewu i występów trupy grającej komedie dell'arte.

Sala widowiskowa MCK, ul. Traugutta 1

14 października, godz. 18.00

Dzień Papieski - Projekcja filmów dokumentalnych

„Błogosławieństwo” (17') i „Całopalenie” Ewy Świecińskiej (30') udostępnionych przez telewizję TVN 24.

Piwnica TCK, Rynek 5

15 października, godz. 16.00

Klub 13 „Mój Chrystus połamany”

Widowisko o treści religijnej w wykonaniu Koła Teatralnego „Kurtyna”, działającego w VI LO w Tarnowie.

Filia Nr 13 MBP, ul. Starodąbrowska 4

15 października, godz. 17.00

„Karol Wojtyła – przyjaciel i kapłan”

Prelekcja przygotowana przez pisarkę Natalię Rolleczyk, która знаła osobiście rodzi-
nę Wojtyłów.

Filia Nr 18 MBP, ul. Romanowicza 38

15 października, godz. 18.00

**Czwarty ekstra Film - „Wyspa”,
reż. P. Ługin,
prod. Rosja 2006**

Kino Marzenie, ul. Staszica 4

16 października, godz. 19.00

**DYBY 2009 – VII Tarnowski Wieczór
Satyry i Humoru**

16 października, godz. 19.00

**THE CAR IS ON FIRE – Koncert
w ramach „Ombarrops! Tour”**

Piwnica TCK, Rynek 5

17 – 18 października

**XX Jubileuszowy Ogólnopolski
Turniej Tańca Towarzyskiego
„Klasa Leliwa 2009” o Puchar
Prezydenta Miasta Tarnowa**

*Hala Sportowo – Widowiskowa TOSiR w Tarnowie,
ul. Krupnicza 8a*

19 października, godz. 17.00

**Zorganizowany z inicjatywy SOSW
w Tarnowie koncert z okazji
25-lecia śmierci ks. Jerzego Popiełuszki**

Kościół Miłosierdzia Bożego w Tarnowie, ul. Klikowska

21 – 24 października

**2nd Tarnów International
Jazz Contest**

W ciągu czterech dni odbędą się: koncerty
największych gwiazd sceny jazzowej, kon-
kurs dla zespołów jazzowych i solistów,
warsztaty jazzowe.

*Sala koncertowa Pałacu Młodzieży, koncert finałowy
w Sali widowiskowej MCK*

21 października, godz. 18.00

**Wernisaż wystawy fotograficznej
„77-lecie Tarnowskiego
Towarzystwa Fotograficznego”**

Galeria TCK, Rynek 5

23 października, godz. 16.00

Dyskusyjny Klub Książki

Dyskusja o książce: Joyce Carol Oates „Cór-
ka grabarza”, epickiej opowieści o walce
młodej kobiety o tożsamość i przetrwanie
w USA po drugiej wojnie światowej.

Galeria Niebieska MBP, ul. Krakowska 4

23 października, godz. 16.00

Grupa Młodych Autorów

Promocja kolejnego numeru Magazynu
Literackiego Młodych „Aspiracje” i warsz-
taty literackie - prowadzi poeta Zbigniew
Miroślawski.

Oddział dla Dzieci i Młodzieży MBP, ul. Staszica 6

**25 października, godz. 10.00 – 13.00
i 15.00 – 18.00**

**PracOFFnia – Warsztaty Animacji
Czasu Wolnego – biżuteria**

Pracownia TCK, Rynek 5

25 października, godz. 11.00

**VI SALON LITERACKI: „Edgar Allan
Poe – Księżę Grozy”**

Sala Lustrzana, ul. Wałowa 10

25 października, godz. 18.00

**„Wielkie Przeboje
Wielkiego Ekranu cz. II”**

Koncert symfoniczny Orkiestry Filharmo-
nii Rzeszowskiej pod dyрекcją Stanisława
Chrzanowskiego.

Sala widowiskowa MCK, ul. Traugutta 1

28 października, godz. 18.00

**Finisaż wystawy: ABC kolekcjonera
sztuki najnowszej; promocja
katalogu „Alfabet polski 1”, koncert
MASTERS OF THE UNIVERSE**

BWA Galeria Miejska, Rynek 4

28 października, godz. 19.00

„Przygoda Myśli”

Promocja książki Łukasza Maciejewskiego,
spotkanie z autorem oraz Jolantą Frasz-
yńską i Zygmuntem Koniecznym.

Restauracja Tatrzńska w Tarnowie, ul. Krakowska 1

30 października, godz. 20.00

**ZADUSZKI DŻEMOWE –
Koncert Wojtki Klicha**

Piwnica TCK

